

**Tiếp tục làm sạch đất ô nhiễm tại Bắc Everett**

Bộ Môi Sinh đang có tiến bộ trong việc làm sạch đất ô nhiễm vùng Bắc Everett. Trong năm 2016, chúng tôi dự định tập trung nỗ lực lấy mẫu đất tại các khu dân cư.

**Sơ lược về quá trình**

- **1990:** Bộ Môi Sinh phát hiện chất thạch tín, chì, Cadmium và các kim loại khác trong đất xung quanh Bắc Everett. Nhà máy luyện kim Everett hoạt động từ năm 1894-1912 đã để lại các chất ô nhiễm này.
- **1999-2007:** Bộ Môi Sinh đã thực hiện làm sạch các khu vực ô nhiễm cao nhất xung quanh nhà máy luyện kim.
- **2009-Hiện Tại:** Bộ Môi Sinh nhận được tài khoản bồi thường từ công ty Arsaco khi xưởng bị phá sản và lên kế hoạch làm sạch phần ô nhiễm còn lại. Kể từ đó, bộ đã nghiên cứu ô nhiễm trong các khu công nghiệp kề cạnh sông Snohomish (khu đất thấp), lấy mẫu đất và làm sạch khu dân cư ở Bắc Everett (khu đất cao).

**Có tiến bộ nhưng còn nhiều việc cần làm**

Từ năm 2011, Bộ Môi Sinh đã lấy mẫu thử cho hơn 400 lô đất và làm sạch hơn 300 lô đất dân cư.

**Ngân sách cho dự án có giới hạn**

Chúng tôi cố gắng sử dụng ngân sách hiệu quả tối đa, nhưng hiện đối diện với một ngân sách giới hạn cho các công việc tương lai.

**Ngân sách có những hạn chế khi sử dụng phải tuân thủ.** Phần lớn tài khoản cho dự án đến từ tiền bồi thường phá sản của Asarco và chỉ được dùng để lấy mẫu đất thử cho khu dân cư, làm sạch và thi công trong vùng đất thấp. Phần nhỏ hơn của ngân sách được cơ quan lập pháp bang Washington cấp để làm sạch công viên thành phố Everett.

**Nguồn tài khoản bồi thường còn lại sẽ sử dụng ra sao?**

- Hoàn tất làm sạch 22 ngôi nhà đang được tiến hành.
- Hoàn tất lấy mẫu thử cho khu dân cư trong năm 2016 (xem trang 3).
- Hoàn tất việc nghiên cứu đang tiến hành ở vùng đất thấp.

Chúng tôi đang tích cực tìm kiếm ngân sách tiểu bang để trợ giúp làm sạch khu dân cư và công viên trong tương lai. Chúng tôi sẽ tiếp tục cập nhật thông tin đến quý vị khi tiến hành dự án.

**Cần thêm thông tin, xin gọi đường dây nóng: 425-446-1024**

**Ý kiến và câu hỏi chung cho khu đất thấp, xin gửi đến:**

Quản lý dự án: Sandra Matthews  
Điện thoại: 425-649-7206

Điện thư: Sandra.Matthews@ecy.wa.gov

**Ý kiến hoặc câu hỏi cho khu đất cao, xin gửi đến:**

Quản lý dự án: Katie Kulha  
Điện thoại: 425-649-7287

Điện thư: Katie.Kulha@ecy.wa.gov

**Xin gợi ý kiến và câu hỏi chung đến:**

Chuyên gia môi trường: Beth Sosik,  
Điện thoại: 425-649-7242  
Điện thư: Beth.Sosik@ecy.wa.gov

**Xin cập nhật vào trang mạng của dự án để gia nhập danh sách điện thư của chúng tôi:**

**Mạng Web Bộ Môi Sinh:**  
[www.ecy.wa.gov/programs/tcp/sites\\_brochure/asarco/es\\_main.html](http://www.ecy.wa.gov/programs/tcp/sites_brochure/asarco/es_main.html)

Danh số của địa điểm ID #2744

**Giúp quý vị và gia đình an toàn từ đất ô nhiễm**

Nếu quý vị sống trong khu vực liên quan đến hoạt động làm sạch nhà máy luyện kim Everett, hãy dùng mọi phương cách để bảo vệ người thân từ đất ô nhiễm



Mang bao tay khi làm vườn



Cởi giày dép trước khi vào nhà



Giữ thú nuôi sạch sẽ



Rửa tay sau khi chơi hoặc làm việc ngoài vườn



Lau nhà thường xuyên



Trồng hoa và cây kiềng trong bồn.

Nếu quý vị muốn có tài liệu này trong một thể dạng khác, xin liên lạc số điện thoại 425-649-7000. Quý vị có khuyết tật nghe, xin gọi 711 đến Washington Relay Service. Khuyết tật nói, xin gọi số 877-833-6341.



Bộ Môi Sinh đã làm việc để loại bỏ đất ô nhiễm-thạch tín tại Bắc Everett từ năm 1999.



## Everett Smelter Cleanup Site

### Làm sạch công viên

Thành phố Everett có ba công viên nằm trong Khu Vực Làm Sạch Nhà Máy Luyện Kim Everett:

- American Legion Memorial Park
- Viola Oursler Viewpoint
- Wiggums Hollow Park

### American Legion Memorial Park đã mở cửa từ tháng 4

Bộ Môi Sinh đã hoàn tất làm sạch công viên Legion Memorial vào đầu năm nay. Công viên đã sẵn sàng cho các hoạt động mùa hè tới đây như đậu xe, thuê cơ sở. Sử dụng sân banh cũng trở lại bình thường.

Thành phố Everett đang tiến hành thêm một số việc tại American Legion Memorial Park – Evergreen Arboretum (vườn ươm). Thành phố dự đoán vườn ươm sẽ mở cửa vào mùa hè 2016. Xin vào trang mạng của cơ quan Công Viên & Giải Trí thành phố để được cập nhật ([everettwa.gov/Facilities/Facility/Details/-106](http://everettwa.gov/Facilities/Facility/Details/-106)).

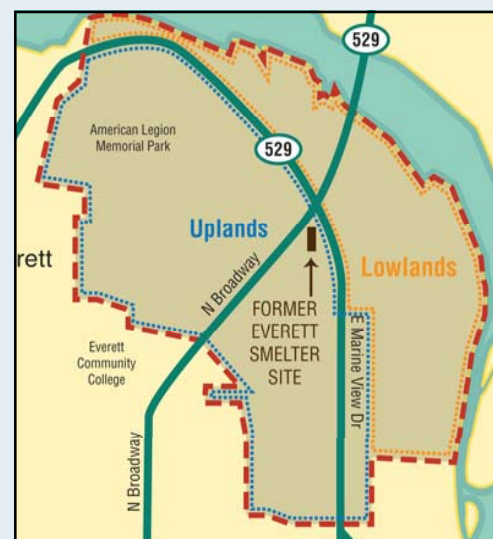
### Cần thêm ngân sách để tiếp tục làm sạch công viên

Công viên Viola Oursler Viewpoint và Wiggums Hollow vẫn cần làm sạch. Chúng tôi từng hy vọng sẽ bắt đầu khởi công tại hai công viên vào mùa hè này; tuy nhiên chúng tôi đành dờ lại trong tương lai do nguồn ngân sách giới hạn.

Mức ô nhiễm hiện nay tại công viên Viola Oursler và Wiggums Hollow không ảnh hưởng sức khỏe trực tiếp. Tuy vậy, khi bạn thăm viếng, xin theo hướng dẫn về các hoạt động lành mạnh được đánh dấu trên trang 4.



*Bộ Môi Sinh đã di dời đất nhiễm tại công viên American Legion và thay thế bằng đất sạch, phục hồi sân cỏ và cây trồng.*



*Khu Vực Cần Làm Sạch Everett*

### Làm Sạch Khu Luyện Kim Everett

Để xác định ranh giới cho khu vực làm sạch nhà máy luyện kim, Bộ Môi Sinh đã dùng dữ liệu đất từ nhiều năm nghiên cứu môi trường. Ranh giới chính thức vượt quá khu vực ô nhiễm được biết đến hoặc nghi ngờ tồn tại. Diện tích khu vực làm sạch nhà máy luyện kim Everett là 1.1 dặm vuông. Được chia làm hai phần: Khu đất cao-dân cư và khu đất thấp-công nghiệp.

Bộ Môi Sinh đang lấy mẫu đất và những đặc tính gần nhà máy luyện kim trước đây. Khi có ngân sách, công tác làm sạch sẽ được tiếp tục và nói rộng xa hơn, những khu vực này thường có mức độ ô nhiễm thấp hơn.

## Everett Smelter Cleanup Site

### Lấy mẫu đất tại Khu dân cư để xét nghiệm ô nhiễm

Mỗi năm chúng tôi lấy mẫu đất tại khu dân cư của quý vị để xét nghiệm ô nhiễm. Do nguồn ngân sách bởi thường giới hạn, chúng tôi đang làm việc để lấy thêm mẫu đất ở nhiều nhà còn lại nếu có thể được.

### Lấy mẫu đất tại Khu Dân Cư Baker Heights trong năm 2016

Trong năm nay Bộ Môi Sinh sẽ hoàn thành công việc lấy mẫu đất tại khu dân cư Baker Heights. Bộ Môi Sinh sẽ làm việc chặt chẽ với cơ quan quản lý nhà ở tại vùng Everett (Everett Housing Authority) để thông báo cho cư dân tại Baker Heights và vùng lân cận về diễn tiến của công việc này. Chúng tôi đã bắt đầu lấy mẫu đất vào cuối tháng 3 và tiếp tục trong suốt mùa hè.

### Lấy thêm mẫu đất trong năm nay nếu ngân sách và nguồn nhân lực cho phép

Chúng tôi nhận thức được rằng: nhiều chủ nhà muốn lô đất mình được xét nghiệm về ô nhiễm. Chúng tôi sẽ liên lạc với tất cả chủ nhà khi có kế hoạch lấy mẫu đất. Nếu có thể, chúng tôi hy vọng sẽ hoàn thành lấy thêm mẫu đất trong năm nay khi ngân sách và nguồn nhân lực cho phép.

### Xin gọi vào đường dây nóng 425-446-1024 nếu có câu hỏi về lấy mẫu đất.

Chúng tôi sẽ vui lòng trả lời bất kỳ câu hỏi nào mà quý vị có, chẳng hạn như:

- Đất ở nhà tôi đã được lấy mẫu chưa?
- Kết quả việc xét nghiệm mẫu đất ở nhà tôi đã tìm được gì?
- Tại sao mẫu đất ở nhà tôi chưa được lấy?

### Làm sạch khu vườn bị ô nhiễm

Từ năm 2009, Bộ Môi Sinh đã làm sạch các khu dân cư bằng cách loại bỏ đất bị ô nhiễm và thay thế bằng đất mới sạch và thiết lập cảnh quan.

### Hoàn tất dọn sạch khu dân cư vùng Tây Bắc Everett

Trong năm nay chúng tôi đang sắp sửa hoàn tất làm sạch 22 ngôi nhà tại vùng Tây Bắc Everett. Công việc làm sạch được bắt đầu vào mùa thu năm 2015.

### Cần thêm ngân sách để tiếp tục cho việc làm sạch

Thật không may, lịch trình làm sạch thêm dân cư đã dừng lại vì sự hạn chế ngân sách. Chúng tôi sẽ tìm kiếm thêm ngân sách để tiếp tục cho công việc làm sạch này.

### Làm sạch khu công nghiệp cận sông Snohomish

Cám ơn quý vị đã tham gia đóng góp ý kiến cho bản báo cáo môi trường ở vùng đất thấp (Lowlands Area Environmental Reports) vào tháng 10 và 11 năm 2015. Chúng tôi đã xem xét thông tin phản hồi và hoàn thiện bản báo cáo này. Cơ hội tiếp là giai đoạn đóng góp ý kiến cho bản thảo kế hoạch dọn sạch (Draft Cleanup Action Plan) dự kiến vào mùa hè này.



*Khu vườn của dân cư được phục hồi trong năm 2015.*